

文以载道，儒者无不能言之。

佛家之心印，道家之口诀哉！万事当然之理，是即道矣。文章是用未洞悟道理的人，读书人可以通过文章未抒发感情。那么所谓的大道，难道真的是话

汲取先贤智慧 铺就成功阶梯

# 阅微草堂笔记

清代小说最流行者有三：《石头记》、《聊斋志异》及《阅微

草堂笔记》是也。——蔡元培

我一直认为，学文言，开始易于读些文笔流利内容有趣的，（比

如）纪晓岚《阅微草堂笔记》。——张中行

上架建议：国学

ISBN 978-7-5470-4277-9



9 787547 042779 >

定价：29.80元

万卷楼国学经典 升级版

「清」纪昀◎著

夏华等◎编译

# 阅微草堂笔记



北方联合出版传媒（集团）股份有限公司  
万卷楼出版公司 2018年·沈阳

© 纪昀 夏华等 2016

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

阅微草堂笔记 / (清) 纪昀著; 夏华等编译. — 沈阳: 万卷出版公司, 2016. 10 (2018. 10重印)  
(万卷楼国学经典: 升级版 / 王禹翰主编)  
ISBN 978-7-5470-4277-9

I. ①阅… II. ①纪…②夏… III. ①笔记小说-小说集-中国-清代 IV. ①I242. 1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第209720号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司  
万卷出版公司  
(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

印刷者: 沈阳绿洲印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 170mm × 240mm

字数: 470千字

印张: 23.5

出版时间: 2016年10月第1版

印刷时间: 2018年10月第3次印刷

责任编辑: 赵新楠

封面设计: 范娇

版式设计: 范娇

责任校对: 李国宽

书号: 978-7-5470-4277-9

定价: 29.80元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23288256

E-mail: vpc\_tougao@163.com

腾讯微博: <http://t.qq.com/wjcbgs>

网址: <http://www.chinavpc.com>

常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090  
如有质量问题, 请与印刷厂联系。 联系电话: 024-88411319



三才图会

汲取先贤智慧  
铺就成功阶梯

# 出版说明

“读万卷书，行万里路”这是中国古人“修身”的两条基本途径，晋代著名史学家陈寿给自己的书斋命名为“万卷楼”。此后，历代以“万卷楼”命名的书斋，由宋至清有数十家，宋代有方略、石待旦等；元代有陈杰、汪惟正等；明代有项笃寿、杨仪、范钦等；清代有孙承泽、黄彭年等。可见，“读万卷书”的理想在中国传统的知识分子当中是何等的根深蒂固。

读“万卷书”不仅是古人的理想，当我们懂得了读书的意义，都会自然而然地产生强烈的“博览群书”的愿望。然而，人类历史悠久，书籍多如汪洋大海，时代发展到今天，科技与经济的发展更使得人类的精神领域空前丰富，获取信息与知识的途径不断增加。“万卷书”早已不再是一个象征性的概念，如何从这“万卷”之中，找到最值得细细品读的作品，已经成为人们必须解决的问题。

爱因斯坦曾说过：“在阅读的书中找出可以把自己引到深处的东西，把其他一切统统抛掉。”这正是阐述读书时选择的重要性。而他所说的把我们“引到深处的”东西无疑就是我们所需要的深度阅读的作品，也就是我们常说的经典作品。

卡尔维诺对经典做出的定义之一是：经典就是我们正在重读的。的确，在对经典作品反反复复的品味中，人们思想得到了升华，从浅薄走向思考，最后走到通达。我们都曾有这样的感触，面对海量的书籍和信息，一方面，人们在向着功利性浅阅读大张其道，另一方面，我们的精神深处又在不断地呼唤能够滋养自己内心的深度阅读。因此，经典的价值不仅没有因为浅阅读时代的到来而有所损失，反而更显示出其珍贵来。

在惜字如金的中国传统典籍当中，从来不乏这种需要反复品味的经典。从先秦诸子到历代的经史子集，这些经典为一代代的中国人提供了取之不尽的精神滋养，为中华文化的传承和发展建立了基础。我们把这种包蕴中国文化的学问称为国学。国学的范围非常广泛，它包含了文学、历史、哲学、艺术、语言、音韵等在内的一系列内容。

包罗万象的国学经典为我们提供了广泛的教育。阅读国学经典，也就是在与我们的“先圣先贤”对话和交流，一步步地楔进我们的历史和传统。这个过程可以让我们领会先贤的旨趣，把握他们的神髓，形成恢宏的历史意识，可以让我们通晓文义、熟习经史、学问透彻，让我们成为博学之士。另一方面，国学经典所代表的传统学问，更是具有极为厚重的伦理色彩。阅读国学经典的过程，不仅是增进知识的过程，而且是一个熏陶气质、改善性情、提高涵养的过程，这个过程在潜移默化中培养着行谊谨厚、品行端方、敦品厉行的谦谦君子。

当然，随着时代的发展，国学早已不再是人们追求事功的唯一法典，我们也不赞成对国学的功能无限夸大。但毫无疑问，阅读国学经典，必能促进我们对真、善、美的崇敬之心，唤起我们对伟大、深邃、美好事物的敏感和惊奇，同时也让我们了解到先贤们在探寻知识过程中思考的重大课题和运用的基本原则。这些作品体现着我们民族精神的精髓，如《周易》所阐述的“自强不息”的君子人格、

《论语》所强调的“和而不同”的包容精神，《诗经》所培养的温柔敦厚的情感，《道德经》所闪耀的思辨智慧，等等，它们共同构筑了中华民族传统的精神范式。品读先贤留下的经典，恰如与他们进行一次心灵的直接触碰，进而去审视我们自己的内心，见贤思齐，激浊扬清。

正是基于对国学经典的这种认识，我们精选了这套《万卷楼国学经典》系列丛书，以期引导步履匆匆的现代人走近国学经典、了解国学经典。在选编过程中，我们希望能够体现这样一些特点。

首先，我们希望这套丛书能够最具代表性。在选目中，我们注重于最经典、最根源的作品，在有限的时间内，把那些最具影响力，最应该知道的作品提交给读者。四书、五经、先秦诸子、唐诗宋词等这些具有符号意义的作品无疑是最应该为我们所熟知的，因此，我们首先推出的30种作品都是这些经典中的经典。

其次，我们希望能够做出好读的经典。在面对国学作品时，佶屈的文言和生僻的字词常让普通读者望而却步。所以，我们试图用简洁易懂的形式呈现经典，使普通读者可随时随地以自己的时间、自己的速度来进入阅读。因此，我们为原著精心添加了大量的注音、注释和译文，使读者能够真正地“无障碍阅读”。需要说明的是，我们对部分作品做了一些删减，将那些专业研究者更关注的内容略去，让普通读者能够更快地了解经典概况。作为一名普通读者，也许你会常常感慨，以前没有花更多的时间去读更多的经典，如今没有机会或能力来细读，但实际上，读经典什么时候开始都不算晚，“万卷楼”就是一个极好的途径。重读或是初读这些经典，一样可以塑造我们未来的生活。

第三，我们希望呈现一套富有美感的读物。对于经典而言，内容的意义永远排在第一位，但同时，我们也希望有精彩的形式与内容相匹配，因而，我们在编辑过程中选取了大量的古代优秀版画作为本书的插图，对图片的说明也做了精心设计，此外，图书的编排、版式等细节设计都凝聚了我们大量的思索。我们希望这套经典不只是精神的食粮，拥有文本意义上的价值，更能带来无限美感，成为诗意的渊薮。

“经典作品是这样一些书，我们越是道听途说，以为我们懂了，当我们实际读它们，我们就越是觉得它们独特、意想不到和新颖。”卡尔维诺经典的评论让人击节叹赏，我们也希望这套丛书能够彰显经典的价值，使读者在细细品读中真正融化经典，真正做到“开茅塞、除鄙见、得新知、增学问、广识见”。同时，经典，又是可以被享受的。当我们走进经典之时，不能只作为被动的接受者，也可用个人自我的方式进入经典，做精神的逍遥之游，对经典作品贴近个体生命的诠释和阅读，在现实社会之上营造自由的人生意境和精神家园，获取一种诗意盎然的人生。





The background of the page is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a mountainous landscape with a prominent bridge in the foreground, a small pavilion on a hillside, and various trees and rocks. The style is characteristic of classical Chinese art, with fine lines and varying ink tones creating a sense of depth and atmosphere.

## 内容概要

《阅微草堂笔记》是五种笔记小说的合集，是纪昀晚年的遣兴之作，“追录见闻”“时作杂记”，却非“消闲”之作，其中寓有深意。全书指导思想是“大旨期不乖于风教”，惩恶劝善。本书采访范围广泛，上起祖辈、官员、师友，下至晚辈、仆人、士兵等；所记内容以妖怪鬼狐为主，但于地方风情、宦海变幻，诗词文章、典章名物、医卜星相、奇情轶事均有记述。虽是一部谈狐说鬼的小说集，但作者并不是为了谈鬼狐而谈鬼狐，而是通过鬼狐故事来弘扬儒家教化、伸张善良美德。更为可贵之处，还在于纪昀宣扬儒家伦理道德和价值观念时，并不像宋、明的理学家或道学家那样迂执虚伪，而能切合实际、合乎情理。

由于篇幅过大，因此本书特攫取其中精华以飨读者，愿读者从轻松笔调中领略到一位学养深厚之大家的睿智、机敏与见识。

# 目 录

- 第一卷 滦阳消夏录（一）…………… 〇〇三
- 第二卷 滦阳消夏录（二）…………… 〇一六
- 第三卷 滦阳消夏录（三）…………… 〇三八
- 第四卷 滦阳消夏录（四）…………… 〇五六
- 第五卷 滦阳消夏录（五）…………… 〇七五
- 第六卷 如是我闻（一）…………… 〇九六
- 第七卷 如是我闻（二）…………… 一二二
- 第八卷 如是我闻（三）…………… 一四〇
- 第九卷 如是我闻（四）…………… 一五八
- 第十卷 槐西杂志（一）…………… 一七五
- 第十一卷 槐西杂志（二）…………… 一九五
- 第十二卷 槐西杂志（三）…………… 二一四

第十三卷	姑妄听之（一）	二三六
第十四卷	姑妄听之（二）	二五五
第十五卷	姑妄听之（三）	二七七
第十六卷	滦阳续录（一）	二八九
第十七卷	滦阳续录（二）	三〇一
第十八卷	滦阳续录（三）	三一八
第十九卷	滦阳续录（四）	三二九
第二十卷	滦阳续录（五）	三四〇
第二十一卷	滦阳续录（六）	三五二

# 原序

文以载道，儒者无不能言之。夫道，岂深隐莫测秘密不传，如佛家之心印，道家之口诀哉！万事当然之理，是即道矣。故道在天地，如汞泻地，颗颗皆圆；如月映水，处处皆见。大至于治国平天下，小至于一事一物一动一言，无乎不在焉。文，其道之一端也。文之大者为《六经》，固道所寄矣。降而为列朝之史，降而为诸子之书，降而为百氏之集，是又文中之一端，其言皆足以明道。再降而稗官小说，似无与于道矣。然《汉书·艺文志》列为一家，历代书目亦皆著录。岂非以荒诞悖妄者虽不足数，其近于正者，于人心世道亦未尝无所裨欤。河间先生以学问文章负天下重望，而天性孤直，不喜以心性空谈标榜门户，亦不喜才人放诞诗坛酒社，夸名士风流。是以退食之余，惟耽怀典籍，老而懒于考索，乃采掇异闻，时作笔记，以寄所欲言。《滦阳消夏录》等五书，俶诡奇谲，无所不载；洗洋恣肆，无所不言。而大旨要归于醇正，欲使人知所劝惩。故诲淫导欲之书，以佳人才子相矜者，虽纸贵一时，终渐归湮没。而先生之书，则梨枣屡镌，久而不厌，是则华实不同之明验矣。顾翻刻者众，讹误实繁，且有妄为标目如明人之刻《冷斋夜话》者，读者病焉。时彦夙从先生游，尝刻先生《姑妄听之》，附跋书尾，先生颇以为知言。迩来诸板益漫漶，乃请于先生，合五书为一编，而仍各存其原第。篝灯手校不敢惮劳，又请先生检视一过，然后摹印。虽先生之著作不必藉此刻以传，然鱼鲁之舛差稀于先生教世之本志，或亦不无小补云尔。

嘉庆庚申八月，门人北平盛时彦谨序。

文章是用来阐释道理的，读书人都可以通过文章来抒发感情。那么所谓的大道，难道真的是讳莫如深、高深莫测、秘密不传，就像佛家的心印，道家的口诀一样吗！万事原本如此的道理，就是大道了。所以道在天地之间，好像水银泻地，颗颗圆润；好像千江有水千江月，处处皆见。大到治国平天下，小到在一事一物一言一行，都蕴含着道的踪迹。文章，只是道理的一个方面。文章中的大者是《诗经》《书经》《礼经》《乐经》《易经》《春秋》六部经典，是道的寄托所在。再下面就是历朝各代的史书，再下面就是各位贤人的著述，再下面就是所谓百家的文集，这又是文章里的一方面，它们的言论足以阐明道理。再下面就是稗官野史、演义小说，看似与道毫无关联。然而诸如汉代诗赋传奇志怪列谈已自成一家，历代书典回目也都有所著述、收录。这难道都以荒诞悖妄者而一概而论吗，它们的言论也足以阐明道理。虽然不能充数在以上的大者之列，其宗旨也是近于正道，对于世道人心也未尝没有助益呀。河间先生纪公以学问文章担负天下人的期盼，而天性孤傲耿直，不喜欢空谈心性借以标榜门户，也不喜欢才人放诞诗社酒社，夸耀名士风流。所以在茶余饭后，只耽溺心系典籍，老来懒于考经索典，就开始收集异闻，不时做做笔记，用来寄托心里想说的话。《滦阳消夏录》等五本笔记，奇幻诡谲的故事，无所不载；博大放旷的道理，无所不言。而宏观大旨则归结于醇厚方正，想要使人知道什么才是劝善惩恶。所以它是一部纠正邪淫疏导欲望的奇书，像那些鸳鸯蝴蝶、才子佳人之类无病呻吟的小说，虽然在当时流行传诵，却终究逃不出被人遗忘湮没的命运。可是纪先生的《阅微草堂笔记》，则再刻发行数版，弥久而不令人生厌，这就是华而不实与敦实笃厚两相比较的最好见证。可是我也看到翻印盗版的太多，其中舛误错漏不胜枚举，而且还有妄自标榜回目像明朝人翻刻《冷斋夜话》的，致使读者受到蒙蔽伤害。当时我跟随先生游习，曾经出版过先生的《姑妄听之》，并且还在他的书后作跋，先生很以为是他的知己之言。近来各种盗版愈加猖狂泛滥，于是我请求先生，将《滦阳消夏录》《如是我闻》《槐西杂志》《姑妄听之》《滦阳续录》五本笔记合而为一，而还各自保存其原来出处，我长夜对灯亲自校正不避辛劳，不敢怠慢，又请先生检视一遍，然后摹版刻印。虽然先生的著作不必单单借助此次的刻本用来流传，但是诸如鱼鲁二字之舛谬一定会少于先生存世的其他刻本，或许也是一种小小的补助。

嘉庆庚申八月纪先生门人北京盛时彦恭谨作序。

# 第一卷 滦阳消夏录（一）

## 滦阳消夏录序言

乾隆己酉<sup>①</sup>夏，以编排秘籍，于役滦阳<sup>②</sup>。时校理久竟，特督视官吏题签<sup>guī</sup>度<sup>③</sup>架而已。昼长无事，追录见闻，忆及即书，都无体例。小说稗官，知无关于著述；街谈巷议，或有益于劝惩。聊付抄胥<sup>④</sup>存之，命曰《滦阳消夏录》云尔。

### 注 释

①乾隆己酉：乾隆五十四年（1789）。②滦阳：今河北省承德市。③度：放置，收藏。《新唐书·牛仙客传》：“前后锡与，絨皮不敢用。”④抄胥：负责缮写的小官吏。

### 译 文

乾隆五十四年夏天，由于编辑整理朝廷藏书，我在滦阳处理公务。当时校勘工作早已完成，每天只是监督有关官吏题写书签、放书上架而已。白天时间很长无所事事，便追忆以往的所见所闻，想到了就写出来，没有固定的体例。这些小说野史，明知道它对著述并无多大帮助；但这些街谈巷议的内容，也许有益于劝诫教化。因此叫负责缮写的小吏抄写了编辑起来，起名为《滦阳消夏录》。

### 原 文

胡御史牧亭言：“其里有人畜一猪，见邻叟辄瞋目狂吼，奔突欲噬，见他人则否。邻叟初甚怒之，欲买而啖其肉。既而憬<sup>①</sup>然省曰：此殆佛经所谓夙冤耶！世无不可解之冤。乃以善价赎得，送佛寺为长生猪。后再见之，弭耳昵就，非复曩态矣。”尝见孙重画伏虎应真，有巴西李衍题曰：“至人骑猛虎，驭之犹骐驎，岂伊本驯良，道力消其鸷，乃知天地间，有情皆可契，共保金石心，无为多畏忌。”可为此事作解也。

## 注 释

①憬：觉悟。

## 译 文

据胡御史牧亭说：“他乡里有人养了一头猪，这头猪看见邻居老翁就怒目狂叫，冲过去要咬他，但见到别人就不会这样。邻居老翁刚开始对它很恼火，想买过来杀了吃肉。后来幡然醒悟说：‘这大概就是佛经上所说的前世冤业吧！世上没有不可解的冤仇。’于是就高价买了它，送到寺里供为长生猪。以后他再见到这头猪，它就贴着耳朵亲热地迎上来，不再像过去那样了。”我曾见过孙重画的伏虎罗汉，有西蜀李衍的题诗说：‘至人骑猛虎，馭之犹麒麟。岂伊本驯良，道力消其鸷。乃知天地间，有情皆可契。共保金石心，无谓多畏忌。’可以为这件事作注解。

## 原 文

沧州刘士玉孝廉<sup>①</sup>，有书室为狐所据，白昼与人对语，掷瓦石击人，但不睹其形耳。知州平原董思任，良吏也，闻其事，自往驱之。方盛陈人妖异路之理，忽檐际朗言曰：“公为官颇爱民，亦不取钱，故我不敢击公。然公爱民乃好名，不取钱乃畏后患耳，故我亦不避公。公休矣，毋多言取困。”董狼狈而归，咄咄不怡者数日。刘一仆妇甚粗蠢，独不畏狐。狐亦不击之。或于对语时举以问狐。狐曰：彼虽下役，乃真孝妇也。鬼神见之犹敛避，况我曹<sup>②</sup>乎！刘乃令仆妇居此室，狐是日即去。

## 注 释

①孝廉：本意是孝顺父母、办事廉正的意思，后指汉武帝时设立的察举考试，以任用官员的一种科目，孝廉是“孝顺亲长、廉能正直”的意思。到明、清两代，“孝廉”这个称呼也变成对举人的雅称。②曹：辈，也可以翻译为“们”。

## 译 文

沧州举人刘士玉，家中有间书房被狐精占据，这只狐精白天同人对话，掷瓦片石块打人，但就是看不到它的形体。担任知州的平原人董思任，是个好官吏，听说这件事后，就亲自前往驱除狐精。正当他在大谈人与妖路数不同的道理时，忽然屋檐头有个声音大声说道：“您为官很爱护百姓，也不捞取钱财，所以我不敢打您。但您爱护百姓是图好名声，不捞取钱财是怕有后患罢了，所以我也躲避您。您就不要再多说了，以免自找麻烦。”董思任狼狈而回，好几天心里都不痛快。刘举人有一个女佣人很粗蠢，唯独不怕狐精。狐精也不打她。有人在与狐精对话时问起这件事。狐精说：“她虽然是个低微的佣人，却是一个真正孝顺的女人。鬼神见到她尚且要敛迹退避，何况是我们呢！”刘举人于是叫女佣人住

在这间房里，狐精当天就离去了。

### 原文

爱堂先生言：闻有老学究夜行，忽遇其亡友。学究素刚直，亦不怖畏，问：“君何往？”曰：“吾为冥吏，至南村有所勾摄，适同路耳。”因并行，至一破屋，鬼曰：“此文士庐也。”问何以知之。曰：“凡人白昼营营，性灵汨<sup>①</sup>没。惟睡时一念不生，元神朗澈，胸中所读之书，字字皆吐光芒，自百窍而出，其状缥缈缤纷，烂如锦绣。学如郑、孔，文如屈、宋、班、马<sup>②</sup>者，上烛霄汉，与星月争辉。次者数丈，次者数尺，以渐而差，极下者亦荧荧如一灯，映照户牖<sup>yǒu</sup>；人不能见，惟鬼神见之耳。此室上光芒高七八尺，以是而知。”学究问：“我读书一生，睡中光芒当几许？”鬼噤<sup>yǐn</sup>嚅良久曰：“昨过君塾，君方昼寝。见君胸中高头讲章<sup>③</sup>一部，墨卷<sup>④</sup>五六百篇，经文七八十篇，策略<sup>⑤</sup>三四十篇，字字化为黑烟，笼罩屋上。诸生诵读之声，如在浓云密雾中，实未见光芒，不敢妄语。”学究怒叱之。鬼大笑而去。

### 注释

①汨：没，沉下。②郑、孔、屈、宋、班、马：指郑玄、孔颖达、屈原、宋玉、班固、司马相如。③高头讲章：明清时八股文家解释经典的讲义。④墨卷：明清科举考试的试卷的一种名目。⑤策略：古时读书人为考试而准备的押题文章。

### 译文

爱堂先生说：“听说有一位老学究在赶夜路，忽然遇到了他已死去的朋友。老学究性情刚直，也不害怕，便问道：“您去哪里？”。亡友回答：“我在阴间当差，到南村去勾摄人魂魄，正巧与你同路而已。”于是两人一起走，到了一间破房子前，鬼说：“这是读书人的家。”老学究寻问原因。鬼回答：“一般人白天都忙于生计，以至掩盖了本来的性灵。只有在睡觉时才没有杂念，元气性灵才能清朗明澈，胸中所读过的书，字字都在心中喷吐出光芒，透过人的全身百窍照射出来，样子缥缈斑斓，灿烂如同锦绣。学问像郑玄、孔颖达，文章像屈原、宋玉、班固、司马相如等人，所发出的光芒直冲云霄，与星星、月亮争辉。稍逊于他们的光芒也有数丈，再其次的也有几尺高，依次递减，最低的也有一点微弱的光，像一盏小油灯，能照见门窗；这种光芒人看不到，只有鬼神才能看见。这间破屋上光芒高达七八尺，因而知道是读书人的家。”老学究问：“我读了一辈子书，睡着时光芒能有多高？”鬼欲言又止、沉吟了好久才说：“昨天到你的私塾去，你正巧在午睡。我看见你胸中有一部解释八股经典的讲义、五六百篇墨卷、七八十篇经文、三四十篇策略，字字都化成黑烟，



笼罩在屋顶上。那些学生的朗读声，好像密封在浓云迷雾之中，实在看不到一丝光芒，我不敢乱讲假话。”老学究听了怒声斥责鬼。鬼大笑着离开了。

### 原文

献县周氏仆周虎，为狐所媚，二十余年如伉俪。尝语仆曰：“吾炼形已四百余年，过去生中，于汝有业缘当补，一日不满，即一日不得生天。缘尽，吾当去耳。”一日，<sup>chǎn</sup> 颯然<sup>①</sup>自喜，又泫然<sup>②</sup>自悲，语虎曰：“月之十九日，吾缘尽当别。已为君相一妇，可聘定之。”因出白金付虎，俾备礼。自是狎昵燕婉，逾于平日，恒形影不离。至十五日，忽晨起告别。虎怪其先期。狐泣曰：“业缘一日不可减，亦一日不可增。惟迟早则随所遇耳。吾留此三日缘，为再一相会地也。”越数年，果再至，欢洽三日而后去。临行呜咽曰：“从此终天诀矣！”陈德音先生曰：“此狐善留其有余，惜福者当如是。”刘季箴则曰：“三日后终须一别，何必暂留。此狐炼形四百年，尚未到悬崖撒手地位，临事者不当如是。”余谓二公之言，各明一义，各有当也。

### 注释

①颯然：笑的样子。②泫然：流泪的样子。

### 译文

河北献县周家的仆人周虎，被狐狸精迷住了，他与狐狸在一起生活了二十多年如同世间美满的夫妻。狐狸精曾对周虎说：“我修炼成人形已有四百多年了，前世之中，与你还有一段注定的缘分是应当补上的，一天不满，就不能早一天升天。一旦缘分已尽，我就会离开了。”一天，狐狸精脸上露出笑容，又泫然泪下，对周虎说：“这一月十九日，我们的缘分就要尽了，我将要离开你。我已经为你相中了一个配偶，你可以送去彩礼定下这门婚事。”于是拿出金银交给周虎，用作聘礼使用。从此与周虎缠绵亲昵，比平时更加恩爱，常常形影不离。到十五日早晨，狐狸精忽然早起与周虎告别。周虎责怪她提前离开。狐狸精哭着说：“注定的缘分一天不可减，也一天不可增。只是时间早晚可由自己安排。我想在世间留下三天的缘分，以后也好能再与你相见。”过了几年，狐狸精果然又来与周虎相见，在一起欢聚三天后离去。临行前哭着说：“从此我们就永别了！”陈德音先生说：“这只狐狸精善于留有余地，珍惜自己幸福的人也应该如此。”刘季箴则说：“三天后终究还是要诀别，既然这样又何必再留下这短暂的三天呢。这狐狸精已修炼成形四百年，还是没有到悬崖撒手的地步，处理事情不应该这样。”我认为这二位所说的，各自都说明了一方面的道理、各有各的道理。